

sagemax<sup>®</sup>



Bruksanvisning

---

# NexxZr<sup>®</sup> Glaze Spray

[sagemax.com](http://sagemax.com)

## Innholdsfortegnelse

---

Produktinformasjon	03
Materialsammensetning	04
Bruksanvisning	04
Brenneparameter	06

## Produktinformasjon

NexxZr® Glaze Spray er en litiumsilikat glasskeramikk klar til bruk for overflateforedling av monolittiske restaureringer av zirkonoksid. For å belegge tannerstatningen optimalt med NexxZr Glaze Spray, trenger du ikke noen spesielle overflateforberedning, ingen hefteforbedrere, ingen løsemidler og ingen forberedende brenning. Zirkonoksidene skal være rene, støv- og fettfrie, for å garantere jevnt beleggingsresultat. NexxZr Glaze Spray er egnet for alle dentale zirkonoksider.

### Indikasjon

NexxZr Glaze Spray skal utelukkende brukes ekstraoralt.

- › Kroner
- › Innsatser
- › Påsatser
- › Delkroner og broer i fortann- og posteriorområdet

### Kontraindikasjon

- › Bruk på zirkonoksid i ikke sintret tilstand
- › Bruk på lavt smeltende keramikker
- › Bruk intraoralt

### Bivirkninger

Det er ingen kjente bivirkninger. Ved kjent allergi mot ett av innholdsstoffene skal man unnlate bruk av NexxZr Glaze Spray.

### Følg instruksjonene på etiketten til sprayboksen

- › Antennelig aerosol
- › Beholderen er trykksatt: kan sprekke ved oppvarming
- › Forårsaker alvorlig øyeirritasjon
- › Holdes unna varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre tennkilder
- › Røyking forbudt
- › Ikke spray mot åpen flamme eller andre tennkilder
- › Ikke punkter eller brenn, heller ikke etter bruk
- › Bruk vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsvern
- › Ved vedvarende øyeirritasjon: Innhent medisinsk råd / oppsøk lege
- › Hold unna sollys
- › Ikke utsett for temperaturer over 50 °C
- › Sikkerhetsdatabladet må overholdes

### Generelle merknader for håndtering

NexxZr Glaze Spray er utelukkende ment for bruk i tannteknologiske laboratorier av utdannet personale.

- › Skal kun brukes i godt ventilerte rom.
- › Unngå innånding av spraytåken.
- › Bruk støvbeskyttelsesmaske og egnet arbeidsplassavsug.
- › Intraoral bruk er ikke tillatt.
- › Aerosolbeholderen står under trykk, og skal beskyttes mot solstråling og temperaturer over 50 °C
- › Røyking forbudt.
- › Holdes vekk fra tennkilder.
- › Ikke spray mot åpen flamme (f.eks. Bunsenbrenner) eller mot glødende gjenstander.
- › Oppbevares utilgjengelig for barn.
- › Må ikke åpnes med makt eller brennes etter bruk.
- › Spraybokser skal alltid tømmes fullstendig.



### Viktig informasjon

NexxZr Glaze Spray spraybokser lagres ved romtemperatur. Bearbeid NexxZr Glaze Spray ved temperaturer på 15–35 °C, for høye eller for lave omgivelsestemperaturer påvirker sprayresultatet negativt. Spray kun i godt ventilerte rom og bruk egnede avsugsanlegg, og en støvvernemaske, som å fange opp den fine spraytåken. Sørg for god ventilasjon, slik at du kan kontrollere om restaureringen blir belagt med et jevnt dekkende sjikt.

## Materialsammensetning

Drivgass (Solstice HFO 1,2,3,4 ze), løsemiddel (isopropanol) og blanding av dentalkeramikk-pulver.

## Bruksanvisning

### Før første gangs bruk

Før første gangs bruk, spray en prøve, f.eks. på en liten glassplate. Pass da på riktig avstand på ca. 15–20 cm til objektet. Med korte spraystøt oppnår du en optimal pulverpåføring. Bruk kun det medfølgende sprayhodet. Våte flekker eller "neser" er et tegn på for kort sprayavstand. Ujevne pulveravleiringer tyder på overdosering eller utilstrekkelig opprisset pulver.

### Trinn 1:

Før første påsetting av sprayhodet skal sprayboksen istes kraftig for å aktivere spraysammensetningen, slik at keramikpartiklene blandes godt med blandemidlet i sprayboksen. Blandekulene skal allerede etter noen få sekunder høres tydelig, rist likevel sprayboksen kraftig i 1 minutt.

### Trinn 2:

Sett nå på sprayhodet med spraylansen og rist kort en gang til. Sprayboksen er nå klar til bruk. Etter korte spraypauser skal sprayboksen ristes opp igjen med sirkulære bevegelser. Denne framgangsmåten må overholdes. Godt bearbeidet oppnår du optimale sprayresultater og forhindrer skader på dyser, stigerør og ventilsystem.

### Klargjøring av zirkonoksid-restaurering

Den ferdig sintrede og tilpassede zirkonoksid-restaureringen må være tørr, ren, støv- og fettfri for å oppnå optimale resultater.

Framstillingen av litiumsilikat overflatebelegg med NexxZr Glaze Spray krever kun litt materialpåførsel. Ved helanatomiske monolittiske restaureringer skal funksjonelle og estetiske kjennetegn som tyggeflater, kontaktpunkter, fargeforløp og effekter vurderes allerede før sintring av zirkonoksid. Kronekanter, kantpasninger og okklusjon blir praktisk talt ikke påvirket ved én sjiktpåføring. Vi anbefaler først etter innprøving hos tannlegen og eventuelle korreksjoner, å påføre det endelige NexxZr Glaze Spray sjiktet.

### Sprøteteknikker

Hold sprayboksen mest mulig loddrett ved bruk. I motsetning til ved "lakkering", anbefales det å påføre NexxZr Glaze Spray i små, korte spraystøt. Dermed blir kun små mengder pulvermengder fordelt, samtidig rengjøres dysesystemet av seg selv ved denne framgangsmåten.

### Sjiktkykkelse

Det skal alltid kun sprøytes så sterkt at zirkonoverflaten fortsatt skimtes gjennom det hvite pulveret. Bærevæsken luftes helt bort etter noen sekunder, og etterlater et tynt pulver sjikt, som hefter godt til overflaten og ikke forsvinner.

### Feilbehandling ved spraying

Feil sprayede deler kan uten problem vaskes med vann eller dampes av, hvis man f.eks. har påført for mye materiale. Etter tørking med trykkluft kan NexxZr Glaze Spray sprøytes på på nytt. Hvis små steder blir skadet ved håndtering av de sprayede delene, kan disse uten problem ettersprøytes.

### Keramisk brenning

Gjennomfør den keramiske brenningen i henhold til angivelsene (brenneparametere) for NexxZr Glaze Spray. Under keramikkbrenningen diffunderer bestanddeler til zirkondioksiden og bestanddeler til NexxZr Glaze Spray i området nært overflaten vekselvis, og danner et høyt vedheft ved avkjøling. Samtidig dannes det en glatt overflate.

### Diffusjonsbrenning

Optimalt påført, får du allerede etter 1. brenning en belastbar, glatt og homogen overflate av god kvalitet, med optimalt heft til zirkonoksidet.

### Bruk av malefarger

NexxZr Glaze Spray er den universelle fargeløse tynnsjiktfineringen. Den kan brukes alene eller i kombinasjon med høyt smeltene malefarger og keramikmasser. Hvis restaureringen skal individualiseres med malefarger, så blir disse påført direkte etter 1. brenning (diffusjonsbrenning).

### Individualiseringsbrenning

Etter tørking av malefargene blir restaureringen oversprøyet på nytt, tynt med NexxZr Glaze Spray og 2. brenning (individualiseringsbrenning) følger. Etter denne brenningen skal overflaten være

glinsende, porefri og homogen. Ved 2. brenning kan holdetidene forkortes for reduksjon av den termiske belastningen av malefargene.

#### **Alternativ anbefaling for brenning**

For eldre keramikkovner har vi lagt ved et forenklet brenneprogram med en varmerate, som har vist seg å fungere for mange kunder. Test brenneparameterne for din ovn.

#### **Feilbehandling**

NexxZr Glaze Spray belegget er ved normal bruk kun 10–15 µm tynt. Hvis det etter ovnsbrenningen er små porer synlig i overflaten, skyldes dette for liten påføring av pulver. Spray restaureringen på nytt - uten annen overflatebehandling - og gjenta brenningen. Kontroller om nødvendig ovnkalibreringen og brenneparameterne.

#### **Rengjøring**

Etter bruk av sprayboksen skal sprayhodet umiddelbart rengjøres f.eks. med lunkent vann og trykkluft, eventuelt også i ultralydbad. Tørk deretter med trykkluft.



#### **Informasjon til behandleren**

I forbindelse med en profesjonell tannrengjøring (PZR) skal ikke overflater behandlet NexxZr Glaze Spray bestråles med pulvermaterialer. Oppruing av glasskeramikken er irreversibel og kan fremme ansamling av plakk. Detaljerte anvisninger for forskjellige indikasjoner finner du også på vår Sagemax nettside.

Brenneparameterne skal overholdes. Følg også instruksjonene for arbeidsplasseskponeringer, transport og lagring i sikkerhetsdatabladet.

# Brenneparameter

## 1. Brenning (diffusjonsbrenning)

Stand-by-temperatur	Lukketid	Varmerate	Brenne-temperatur	Holdetid	Varmerate	Brenne-temperatur	Holdetid	Vakuum	Langtids-avkjøling	Kjølerate
B	S	t↗	T <sub>1</sub>	H <sub>1</sub>	t↗	T <sub>2</sub>	H <sub>2</sub>	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	40	820	05:00	20	920	02:00-05:00	nei	450	20-80*

\* Avhengig av rammestørrelse

Avhengig av ovnstype kan brennetemperaturen forandres med ± 5°C, maks. ± 10°C.

## 2. Brenning (individualiseringsbrenning)

Stand by-temperatur	Lukketid	Varmerate	Brenne-temperatur	Holdetid	Vakuum	Langtids-avkjøling	Kjølerate
B	S	t↗	T	H	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	50	920	01:00-03:00	nei	450	20-80*

\* Avhengig av rammestørrelse

Avhengig av ovnstype kan brennetemperaturen forandres med ± 5°C, maks. ± 10°C.

## Alternativ instruksjon for brenning

Stand by-temperatur	Lukketid	Varmerate	Brenne-temperatur	Holdetid	Vakuum	Langtids-avkjøling	Kjølerate
B	S	t↗	T	H	V	L	t <sub>L</sub>
°C	min	°C/min	°C	min	°C	°C	°C/min
400	01:00	40	920	02:00-05:00	nei	450	20-80*

\* Avhengig av rammestørrelse

Avhengig av ovnstype kan brennetemperaturen forandres med ± 5°C, maks. ± 10°C.



Produsent

**Elaboro GmbH**

Hagenower Strasse 73  
19061 Schwerin, Tyskland  
T +49 385-399 33 00  
F +49 385-399 33 02  
E [info@elaboro.de](mailto:info@elaboro.de)  
[www.elaboro.de](http://www.elaboro.de)

Salg

**AB Ardent**

Generatorgatan 8  
19560 Arlandastad, Sverige  
T +46 8594 412 57  
E [info@sagemax.com](mailto:info@sagemax.com)

**CE 0297**

**RX only**

For dental use only

Dette materialet er utviklet for dental bruk. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som skyldes annen bruk eller ufagmessig bearbeiding. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å kontrollere om produktet egner seg for og kan brukes til de tiltenkte formål, særlig hvis disse formålene ikke er tilføyet i bruksanvisningen. Dette gjelder også hvis materialet blandes med eller bearbeides sammen med produkter fra andre produsenter.

[sagemax.com](http://sagemax.com)

**sagemax<sup>®</sup>**